

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-9941
Established in 1907, the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
"AUTHORIZED AT SECOND CLASS MAIL BY
THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CANADA"

23 (號九四一第卷第紙聞新) Mon., 23 September 1968 (Vol. 30 No. 145 Page 1)

日二初大月八年申戊

表目價費報

郵寄或派到
一律每月二元

每季六元
半年十二元
全年二十四元

零售每份一毛

明日稍寒 秋雨連綿
高溫度六十 低溫度五式

忠誠救國
義快除奸

年七〇九一於創肇者導先之報日大華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合、社聞新大拿加

加國第一位黑人議員主張消除種族歧視

(奧太瓦加拿大社電)加國第一位當選國會議員的黑人林肯山力山大，於昨日在國會作有歷史性的演說時，主張消除一切種族歧視的觀念，並即引起在場各黨派議員的熱烈反應。

亞力山大，現年四十六歲，原任律師，於今年首次當選為代表安省坎奧頓西區的國會議員，曾謂：我是第一位黑人當選為國會議員，及解釋其此次獲選的勝利，是歸因於許多次美頌的選民，已經認識事實，了解對人類的審察是不能以其皮膚的顏色為依據。否則，亦談不上「民主」。

亞力山大聲明並非全體黑人的代表，但願黑人及加拿大公民而發言，究竟誰人有理由選種族，信仰，或膚色，而存有歧視觀念呢？亞力山大最後表示感謝選民，史丹非，化布魯等鼓勵其競選的美意。及請政府停止政治宣傳，盡力解決國家問題。

亞力山大聲明並非全體黑人的代表，但願黑人及加拿大公民而發言，究竟誰人有理由選種族，信仰，或膚色，而存有歧視觀念呢？亞力山大最後表示感謝選民，史丹非，化布魯等鼓勵其競選的美意。及請政府停止政治宣傳，盡力解決國家問題。

亞力山大聲明並非全體黑人的代表，但願黑人及加拿大公民而發言，究竟誰人有理由選種族，信仰，或膚色，而存有歧視觀念呢？亞力山大最後表示感謝選民，史丹非，化布魯等鼓勵其競選的美意。及請政府停止政治宣傳，盡力解決國家問題。

亞力山大聲明並非全體黑人的代表，但願黑人及加拿大公民而發言，究竟誰人有理由選種族，信仰，或膚色，而存有歧視觀念呢？亞力山大最後表示感謝選民，史丹非，化布魯等鼓勵其競選的美意。及請政府停止政治宣傳，盡力解決國家問題。

亞力山大聲明並非全體黑人的代表，但願黑人及加拿大公民而發言，究竟誰人有理由選種族，信仰，或膚色，而存有歧視觀念呢？亞力山大最後表示感謝選民，史丹非，化布魯等鼓勵其競選的美意。及請政府停止政治宣傳，盡力解決國家問題。

亞力山大聲明並非全體黑人的代表，但願黑人及加拿大公民而發言，究竟誰人有理由選種族，信仰，或膚色，而存有歧視觀念呢？亞力山大最後表示感謝選民，史丹非，化布魯等鼓勵其競選的美意。及請政府停止政治宣傳，盡力解決國家問題。

蘇征月船返回地球 改變世界權力平衡

(莫斯科廿三日美聯社電)蘇聯征月太空船，於廿二日返回地球，星洲大晚安全返國，降落於印度洋海面，昨日已由蘇艦接載，空運返國，此為世界征月工程發展的創舉，及在美蘇兩國征月科學競賽中，表示蘇聯現已再行佔先。

美國總統太科拉胡爾士預測蘇聯在今後數月內，將試射太空人乘駕太空船環繞地球飛行。

美國總統的征月領導人占士頓稱，蘇聯最近征月試驗已顯示改變世界權力平衡。

英特使將調會羅首相

(沙利路斯路透電)英國一名高級官員，於上週末飛抵沙利路斯，便各方推測英國與羅特西亞間，將會展開獨立問題再行會談。

該特使係英國駐羅特西亞副領事官，專理羅特西亞問題，他由倫敦飛抵沙利路斯後，即表示來羅的任務，是與羅特西亞政府，會商英駐沙利路斯代表團長加德，英駐羅特西亞總領事官。

據悉，英特使將與羅特西亞政府官員，就羅特西亞獨立問題，進行會談。

英特使將調會羅首相

(沙利路斯路透電)英國一名高級官員，於上週末飛抵沙利路斯，便各方推測英國與羅特西亞間，將會展開獨立問題再行會談。

該特使係英國駐羅特西亞副領事官，專理羅特西亞問題，他由倫敦飛抵沙利路斯後，即表示來羅的任務，是與羅特西亞政府，會商英駐沙利路斯代表團長加德，英駐羅特西亞總領事官。

據悉，英特使將與羅特西亞政府官員，就羅特西亞獨立問題，進行會談。

夏灣拿表示支持國際合作對付空中大盜

(夏灣拿廿三日加拿大社電)南美洲哥倫比亞國兩架飛機，昨日先後兩小時在北部的巴拿馬市機場起飛，均被劫掠，分別迫降於古巴兩個不同的機場，兩機共載有一百廿七人。

其中一架載有七式七噴射機載有乘客七十人，機員四人，於昨日下午一時許，被劫掠於距夏灣拿東南五百里卡馬圭市機場，該機及其乘客等於昨晚釋放，安全返國。

隨後兩小時內，另架麥道四式客機，載有乘客廿七人，機員肆人，亦被劫掠迫降於古巴聖地牙哥市。

此間瑞士使館代表哥倫比亞辦理交涉，據悉，乘客將在今日飛返哥倫比亞。

聞此次兩架飛機劫掠者均為哥倫比亞人，昨抵古巴後，均已獲准政治庇護，居留古巴。

計今年內劫掠客機被劫掠者，自昨星期以來，先後發生三宗，古巴政府對此種現象，亦感遺憾，故夏灣拿當局，已表示支持在阿根廷首都舉行國際民航劫掠的呼籲，實行世界性合作對付空中大盜劫掠客機行動。

夏灣拿表示支持國際合作對付空中大盜

(夏灣拿廿三日加拿大社電)南美洲哥倫比亞國兩架飛機，昨日先後兩小時在北部的巴拿馬市機場起飛，均被劫掠，分別迫降於古巴兩個不同的機場，兩機共載有一百廿七人。

其中一架載有七式七噴射機載有乘客七十人，機員四人，於昨日下午一時許，被劫掠於距夏灣拿東南五百里卡馬圭市機場，該機及其乘客等於昨晚釋放，安全返國。

隨後兩小時內，另架麥道四式客機，載有乘客廿七人，機員肆人，亦被劫掠迫降於古巴聖地牙哥市。

此間瑞士使館代表哥倫比亞辦理交涉，據悉，乘客將在今日飛返哥倫比亞。

聞此次兩架飛機劫掠者均為哥倫比亞人，昨抵古巴後，均已獲准政治庇護，居留古巴。

計今年內劫掠客機被劫掠者，自昨星期以來，先後發生三宗，古巴政府對此種現象，亦感遺憾，故夏灣拿當局，已表示支持在阿根廷首都舉行國際民航劫掠的呼籲，實行世界性合作對付空中大盜劫掠客機行動。

夏灣拿表示支持國際合作對付空中大盜

(夏灣拿廿三日加拿大社電)南美洲哥倫比亞國兩架飛機，昨日先後兩小時在北部的巴拿馬市機場起飛，均被劫掠，分別迫降於古巴兩個不同的機場，兩機共載有一百廿七人。

其中一架載有七式七噴射機載有乘客七十人，機員四人，於昨日下午一時許，被劫掠於距夏灣拿東南五百里卡馬圭市機場，該機及其乘客等於昨晚釋放，安全返國。

隨後兩小時內，另架麥道四式客機，載有乘客廿七人，機員肆人，亦被劫掠迫降於古巴聖地牙哥市。

此間瑞士使館代表哥倫比亞辦理交涉，據悉，乘客將在今日飛返哥倫比亞。

聞此次兩架飛機劫掠者均為哥倫比亞人，昨抵古巴後，均已獲准政治庇護，居留古巴。

計今年內劫掠客機被劫掠者，自昨星期以來，先後發生三宗，古巴政府對此種現象，亦感遺憾，故夏灣拿當局，已表示支持在阿根廷首都舉行國際民航劫掠的呼籲，實行世界性合作對付空中大盜劫掠客機行動。

馬尼拉學生繼續向美使館示威

菲馬領袖願意談判沙巴士主權

(馬尼拉廿三日美聯社電)菲律賓總統馬尼拉與馬尼拉西首相拉曼大總統將舉行高峯會，直接談判解決日前爭沙巴士主權問題，但雙方均未有有意作讓步的準備。

菲京學生今日繼續進行反美示威遊行，二千餘人集中於美使館前抗議美國支持馬尼拉西的行動，及公開焚燒總統官邸的偶像，以示憤慨。

此間菲律賓前鋒報今日發表消息，謂總統馬尼拉與西首相拉曼大總統將舉行高峯會，直接談判解決日前爭沙巴士主權問題，但雙方均未有有意作讓步的準備。

菲京學生今日繼續進行反美示威遊行，二千餘人集中於美使館前抗議美國支持馬尼拉西的行動，及公開焚燒總統官邸的偶像，以示憤慨。

此間菲律賓前鋒報今日發表消息，謂總統馬尼拉與西首相拉曼大總統將舉行高峯會，直接談判解決日前爭沙巴士主權問題，但雙方均未有有意作讓步的準備。

入「振華聲」十五年

馮浪帆

聊資野史，倒也別有一番感呢！

今年二月，我受了社友們的鼓勵，在幾位前輩的指導下，于春節聯歡之夜，與李月娥、歐陽明師姐合演「存忠劍」，另有張麗芳和凌楓拍演的「寶劍傳」，場面也相當熱鬧，事前我曾把「存忠劍」添了些曲白與介口，以加強戲中的情感，只是我初踏台板，頗有心如鹿撞的感覺，致使演來未符理想，不過我這回繼續學習，待再來，蓋我底「戲癮」很重也。

四月，本社擴大慶祝田慶誕，並商請梁少心小姐登台主持。八兩天推出一「洛水仙」與「十年一覺揚州夢」兩齣，也收穫不菲的果實，而我全體社員在此演劇過程中所表現的向前大團結精神，彌足珍貴，但願大家永久地保持這種精神，為振華聲于康壯之境，阿門！

五月本社有幾位新樂員又參加「演劇」在遠東戲院舉行的盛大遊藝會拍和，唱曲者以魏且梁少心。

現在呢，本社社四週年社慶之期又接近了，並將再拍會堂演劇慶祝，行見本社禮儀，冠蓋一集，片打會堂，老少同來，自是無限風光，一番熱鬧吧。

安定工人生活 有助經濟繁榮

陳春

目前，茶樓酒館吹風，百貨行業蕭條不景，住宅樓宇租價均趨，這一切現象，正表明香港居民消費力逐漸減退，居民生活，愈來愈趨困難。

銀行風潮過後，建築業仍依然一蹶不振，十萬以上的建築工人工作時時無，生活極不安定。工業品外銷市場的限，本地進出口競爭，產品出口雖然仍保持着去年水平以上，但據說利潤不及去年。

香港的工商業者，他們付過過去同樣資金和精力去刻苦經營，却無法獲得過去一樣的利潤，這是無可否認的事實。但是，這顆一下，工人們同工商業者一起，為香港的繁榮和競爭，他們的工資則沒有怎樣大的減低，可是隨着物價的不斷上漲和政府的加稅影響，

(上)

黑白無上裝女郎 水晶宮輪流上演

紐約東區的水晶宮夜總會，從去年十一月九日起，推出了露乳女郎表演，迭次被禁，但是夜總會主人不肯屈服，大自與紐約市長林賽一拘手瓜之勢，無上裝表演在美國西海岸的城市，獲得解禁，水晶宮夜總會要在東海岸創一番世界。

其實水晶宮夜總會露乳女郎，不算過份，請看這位芳齡十九的無上裝女郎蘇珊娜，她穿的不過是一襲乳衣而已，四、五英寸的高筒，有飾物掩護，這個夜總會的最甜美女阿哥哥女郎。但是紐約市委會大吵大鬧，力持反對，他們說：作公的暴○有損公眾道

白領階級的嘆息

陳春

此外，還有許多「黑」白「無上裝」女郎輪流演出。(以○代露字)

有一天下午，擠在放工車中，浩浩蕩蕩進入碼頭，稍候，又匆匆下船。

(未完)

代理 國樑汽車
JIM PATTISON 汽車
 MAIN at 18th, VANCOUVER, B.C.
 Bus. 879-4233 Res. 327-0544

專誠為僑胞 服務解答 切實車問題 歡迎垂詢 服務週到

代理 Pontiac, Buick, Acedian, Beaumont, Vauxhall 汽車

PHONE: FRED MAH

經營餐館業良機

好入息餐館在約克區內，獨自或合股經營，兩層樓，有座位三百，有執照，可以以多步籌備，定實平價七萬元，另存貨，以易易易，每月生意超過壹萬八千元，有活法執照，因退休及結束生意，故要出賣，誠實方面者，可以接納，定與銀期，或提現款辦法。

又有千壹百元入息實業，有全國性大公司租賃批約，如意者與後列商。

362 E. Columbia St. (NEAR) Vancouver 4, B.C.
 Tel. 688-9923 Res. 433-4170

哀謝

先祖考諱希敬公劉君台山縣橫水鄉水坑崗人痛於中華民國五十七年九月十五日病終於雲坤中央醫院享壽八十八有八歲孫振後隨侍在側親含殮禮成服經於本月十九日(星期四)下午三時在暗荷蒙宗親戚友誼惠賜賜花圈輓聯執紼素車隨行隆情高誼存均感誌此哀謝

承重孫 振後 泣淚稽顙

(家人均在祖國)

厚恩芳名 恕不稱呼

(鳴謝) 廣衛五元 榮輝五元 華福三元 子力三元 清輝壹元

(花圈) 雷基贊合家花圈素車輓聯共十元 孔順合家 孔慶合家 希榮合家 希維錫炎合家 孔煥合家 希錦希德全 希芳合家 希輝合家 陳沾潤謝希秋 希池全 孟勤卓華勝全 關崇崇崇崇 崇顯若愚全 劉帝雄北球張光俊榮元趙榮全 關宗武民劉雲龍謝和全 劉煥 吳耀容孔福國全 朱文強

(素車) 龍岡公所暨實業部全 天祿周 希錦 希斌 孟勤 林仲強蔣文正李術全

備有錯漏 祈為見諒

黃望俠公證人旅行社
 QUON H. WONG AGENCIES
 130 PENDER STREET EAST
 VANCOUVER 4, B. C.
 Office: 684-0938 Res: 733-3202

香港來回機票●集廿五人每位六八九元●單人或集體遊覽位八百元●過境費另議●歡迎分期付帳●

遠親近戚移民位三七八元●代填報稅表報稅電費●在三凡市來回八十三元●任隨省來回壹百壹十元●

在滿地可及紐約來回式八元●青年機位廿式歲以下者半價●十月廿日及十月廿八日觀光團往香港及遠東

△代理保險簽證蓋印文件法術傳譯

△辦公時間：平日照常，星期六下午特別服務

旅行社經理黃永祥

瑪莉美容院
 MARIE'S BEAUTY SALON
 527 E. HASTINGS ST.
 Phone: 254-2141

時代髮型 風格新穎 電髮假髮 染髮化妝 新娘化妝

仕女光顧 無任歡迎 瑪莉美容院啟

B. C. LIFE & CASUALTY CO.,

205-14th St. West Vancouver, B. C.
 3525 West 4th Ave., Vancouver, B. C.
 Office: 922-9367 355-7549
 738-7454 Residence

英伯蘇 代理 人壽保險 意外保險 入息保障 價錢便宜 利息優厚 僑胞光顧 歡迎諮詢

產業買賣

商業樓宇，匯柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切商業或私人產業

華仲敏 RUTHERFORD McRAE LTD.
 1774 West Broadway, Vancouver, 公司電話: 733-8181

湯天豪 HOWE-TONG 325-0527

JOSEPH HUA 263-4946

▲上下存屋，近 Commercial 街，開價三萬二千五百元。

▲Burnaby 街 Loughheed H. Way 五睡房一廳及小孩遊戲室，二萬九千元，實價利息五厘四分。

▲Knight 夾 33 街，四年新屋，土庫全裝修，五睡房二廳，二廁，二廁，土庫每月收入 \$120 元，實價利息八厘四分。

▲八街夾 Bursard 街西柏文地，靚屋，三睡房二廳，土庫全裝修，每月收入六十五元，開價三萬六千元。

▲Oakridge 地區，高尚靚屋，近學校車站，四睡房，二廳二廁，全價僅五萬六千積超過二千平方呎，全價僅五萬六千五百元，適合大家庭居住。

▲雙邊存屋夾三層樓三睡房一廳，二廁，二廁，面積二千平方呎以上面向公園全部上乘材料開價五萬九千元

▲12 街柏文近中央醫院，八年新，有三房房廳，年入息約壹萬九千元，實價利息七厘。

▲Broadway 夾 街商業樓看以新六個單位收租年入息約一萬七千元實價利息七厘

▲16 街柏文，八年新，有騎樓，近大街，車站，高尚住宅區，開價十六萬元。

▲鐵道成百萬富翁地 49 畝，近 Richmond 住宅區，及大公路旁，每畝約三千九百元，希望分地建築房屋，將來可賺一百五十萬，莫失良機。

▲商業樓，舖位夾四十九街，兩間舖位和兩間廚房，看以新，好位置，年入息約七千元，價銀與歐式萬五千元，實價利息八厘，慎選。

▲28 街柏文，式年牛新，定價廿七萬元實價利息七厘，近 Broadway & Main 街，有騎樓，地下停車場，投資機會難得。

許鋁質窗門

忠價廉物美

電話：八七六·八〇四二

有聯房組出租

適合夫婦或家庭，有電燈傢俬。

電話：八七四·〇四二六

加拿大信託公司總街分行

CANADA TRUST
 HURON & GRIE
 416 MAIN STREET.,
 VANCOUVER 4, B. C.
 TEL 682-6701

為照顧僑胞利益起見本公司特將各種存款戶口利息提高如下

支票存款年息四厘

儲蓄存款年息五厘半 短期存款(六月以上)年息六厘七五

定期存款年息一年至二年六厘七五 三年至五年七厘

並設有各種保險箱

年租由六元起

及承接香港滙兌

營業時間：星期一至五上午九時至下午六時 星期三、四、五上午九時至下午五時半

經理 李炳輝

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

機製爽滑麵 招牌保證

粵秘書費路蔡根旋啟

B. G. ROYAL CAFE
 119 East Pender St.,
 Vancouver 4 B. C.
 Phone: 681-3958

億兆信託銀業
 YORKSHIRE TRUST
 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE: 685-3935

本行聯合股票投資基金每份五元四毛八，過去三月內獲利壹分三厘，二百元可以加入，歡迎垂詢

定期存款 每千元每年利息七十三元六二

存款 六厘二一五

每壹百八十日派息壹次，每九十日派息六厘(由五百元起)

★利息可能跌低，欲享高息者，務要從速。

香港滙兌不論滙額收費五毛

服務時間：由星期一至星期五 每日由上午九時至下午六時 經理黃宗振

美國總統輪船公司
 AMERICAN PRESIDENT LINES
 駐加拿大總代理均安號

請乘旅費最低廉途經檀香山橫濱之豪華總統輪船往香港

往港單程票價由三百五十五元起包括一切娛樂福食及免收三百五十磅行李費

旅途中有能操華語之職員照料並供應中西豐美膳食使乘客有如歸之感船上備有電影各種遊藝會運動游泳和兵兵等一切有趣節目使閣下往香港旅程中享受一個難忘的愉快假期

如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司接洽無任歡迎

美國總統輪船公司
 In On Company Ltd., 438 Main St., Vancouver 4, B. C.
 Phone: 681-1025

加拿大信託公司總街分行

CANADA TRUST
 HURON & GRIE
 416 MAIN STREET.,
 VANCOUVER 4, B. C.
 TEL 682-6701

為照顧僑胞利益起見本公司特將各種存款戶口利息提高如下

支票存款年息四厘

儲蓄存款年息五厘半 短期存款(六月以上)年息六厘七五

定期存款年息一年至二年六厘七五 三年至五年七厘

並設有各種保險箱

年租由六元起

及承接香港滙兌

營業時間：星期一至五上午九時至下午六時 星期三、四、五上午九時至下午五時半

經理 李炳輝

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

機製爽滑麵 招牌保證

粵秘書費路蔡根旋啟

B. G. ROYAL CAFE
 119 East Pender St.,
 Vancouver 4 B. C.
 Phone: 681-3958

億兆信託銀業
 YORKSHIRE TRUST
 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE: 685-3935

本行聯合股票投資基金每份五元四毛八，過去三月內獲利壹分三厘，二百元可以加入，歡迎垂詢

定期存款 每千元每年利息七十三元六二

存款 六厘二一五

每壹百八十日派息壹次，每九十日派息六厘(由五百元起)

★利息可能跌低，欲享高息者，務要從速。

香港滙兌不論滙額收費五毛

服務時間：由星期一至星期五 每日由上午九時至下午六時 經理黃宗振



格言

凡事皆當退一步想，變天地皆寬，否則憂憤於中，可以銷形，且能致病也。煩惱最能戕人，遇事若能謙則何煩惱之有。多讀古人書，靜思天下事，乃可欲淨氣而增定力。

★談漫育體★

審案前

反他態度時，今日或可將他打倒，但將來有能在他身上發生時，必會被他追擊至體無完膚，在衡量高利之徒後，惟有三緘其口，最爲策，所以國內人士認爲，彈劾發炮，實有可慮，不過，說到將他罷免，恐不容易就此通過矣。

與領隊特利以全權決定其隊之行止，故此香港代表隊臨時中止東來之行，自其決斷之權，看情形，大約與去屆青年代表隊臨時取消台灣之行，而轉赴日本作賽，情勢相似，當時在港執委會，何嘗不是聲勢洶洶，運用通傳通過個個要照執委會議決案行事，詎料特利返港後，於執委會席上，捧出上次議案宣讀，「青年代表隊前往台灣比賽事，授權與領隊決定之」，在此情形下，席上代表不無敢向之聲，反以認爲有功，紀錄在案，此代表隊赴東臨時花門，他一樣可將執委會議決案作廢，相信有意向他攻擊之人士，將會使喚奈爾而已。

但亦有指出，雖然特利可以捧出議案以抵禦敵人之攻擊，然而隊中有正名不虛傳蘇小小，富商宦海慕交遊。紅顏命薄寄芳洲，尤物哀憐泣粉因。

「華民」在遊藝院放映名劇蘇小小「白荷飾」人如潮湧聲無不聞一時有感也。無空際擁擠一時有感也。

秀明山水畫雲城，廿載重來亮且清。親親宗情今似昔，昭昭名氣顯尤榮。竹林園裏題瓊韻，公堂前會樂英。如此愜心如此禮，何妨效謝用詩鳴。

中華名勝古蹟

黃鶴樓 有作臥狀，有作負劍奏笛狀，也都栩栩如生，堪稱優秀的藝術作品。和黃鶴樓（現在的漢陽樓），湧月台鼎足而立的，還有一個陶公亭，因爲它是大角形的建築，所以又叫六角亭，也是人們經常遊覽的地方。

在黃鶴樓古蹟中，黃鶴樓的式樣複雜多樣，且極爲富麗堂皇，精工細琢，富有我國民族風格，成爲今日遊人盛讚的一個古蹟。武昌起義推翻了滿清皇帝，在武昌開闢了一個公園，這便是今日武昌首義公園的來由。

一個落後的民族，我們乘著汽車來到離北京城五十四公里的周口店龍骨山，二十年前，在地方，因爲發現了第一個「中國猿人」的頭骨化石，即二十萬年前的「北京人」，而引起了全世界的注意。

我尋求走慣的充滿歡樂的園徑，我尋求華美的帶著夜之靜寂的果樹園。我尋求尋找不到你永久住處，因爲我尋找不到你永久住處，無論我尋找，也無論在什麼時候，我總一天走到你聖潔的所在。

賞中秋 一輪月鏡倍加磨，此夕休教好景留。萬里關山鏡客拜，百年心事問嫦娥。香閣兒女深宵拜，酒闌樓台不夜歌。欲觀前身飾折桂，三生淨業果如何。

利源興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
十二月一日起遷新地址
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話: 682-7561, 682-7562

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話: MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

本公司十四週年紀念
大減價 抽獎揭曉

頭獎一名	458007
二獎一名	455238
三獎一名	459725
四獎一名	450768
五獎十名	454965 451111
	458464 459594
	458643 451923
	455351 451612
	450429 458676

鹿尾肥補丸
鹿尾肥補丸，每盒三元。鹿尾肥補丸，每盒三元。鹿尾肥補丸，每盒三元。

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

雲坤中國藥行
片打街壹百五十四號

大幫運到
祖國各款條椅 野餐籃
籐織果碟 街市籃
歡迎採購 批發相宜

T.P.Y. Travel Service
174 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-3658

本代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專爲僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，歡迎詢問。

利華煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家
本號開張 經廿餘年
齊備食品 俱是美鮮
名廚烹調 已獲好評
地方雅潔 座位適然
招待週到 事事方便
大謙小酌 均表歡迎

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
892 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 2-2244

新到
壹級蜜棗
良友牌罐頭枇杷菓
罐頭馬蹄 罐頭竹筍
罐頭爽滑涼粉

和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

中秋月餅
到即香港高陸老餅家

雙黃蓮蓉月	蛋黃蓮蓉月
三黃蓮蓉月	蛋黃豆蓉月
玫瑰豆沙月	美麗豬籠餅

張氏兄弟返港 將可成爲事實

【本報記者張力維報導】張氏兄弟返港一事，目前正由港府與張氏兄弟方面進行磋商，據悉，張氏兄弟已與港府達成初步協議，將可成爲事實。

黃巢作反 廣東留他不住

【本報記者張力維報導】黃巢作反，廣東留他不住。黃巢在廣東期間，曾與地方官員發生衝突，最終被迫離開廣東。

十二樓 李笠翁著

四男別離，二女非其仇。此書描寫了封建社會中家庭破裂的慘劇，情節動人，引人深思。

奪錦樓

四男別離，二女非其仇。此書描寫了封建社會中家庭破裂的慘劇，情節動人，引人深思。

業主宜銀急用自賣

雅潔小住宅位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：電話 491-5818 洽商。

園口租批

八十英畝，兼有三間房與馬房，位於士嘉堡區，環境優美。有意者請洽：電話 293-9786 洽商。

有加大三夾板股票

上午九時至下午九時，電話：式五五。九九七四。

宜僱廚師兼雜役

家庭式烹飪，住在家庭內，位於錦繡山附近。有意者請洽：電話 433-8271 洽商。

宜炒鑊壹名

如意者下午四時電話 433-8271 洽商。

有經驗員

搜煙通特價三元五毛。有意者請洽：電話 228-8282。

餐館連實業平賣

位於 Precinct 5, Sask. 生意每年過六萬餘。有意者請洽：電話 733-4253。

住屋廉價自賣

壹層三睡房，全新浴室及大廚房。有意者請洽：電話 876-5083。

亞洲旅館生意出賣

門牌一三九號片打街。有意者請洽：電話 681-6962。

代業

本總社謹擇于十月六日下午壹時舉行成立第五十三週年紀念典禮。屆時請屆時統請。

洪門各級機構及叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀易勝榮幸

維城建權總社全人敬約。地址：557 FISHER ST. P.O. BOX 801, VICTORIA, B.C.

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花方東

Oriental Florists 251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

愛賓花舖

ALPINE FLORISTS 803-805 Fort St. Victoria, B.C. Tel. 382-6233

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI。電話：住宅 872-5937 公司 291-2881。

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

京華公司

GAIN WAH CO. LTD. IMPORTERS & EXPORTERS 104 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. CANADA 電話：六八一·六六三八

舖花

綜合新聞

民治黨總部特委派 林兆光訪問加東黨務

【本報訊】中國民治黨黨務部特委林兆光，於昨日(廿二)下午，時在洪門大廈舉行黨務會議，除照常報告外，並由林兆光向各支部特委，分派各支部特委...

龍岡公所宴饌 劉關趙三長世

【本報訊】世界龍岡義勇會第三屆懇親大會，定於十月四日，在台北舉行，此間龍岡公所，選出劉孔福世長為代表，隨同前往...

僑胞熱心慈善 捐助婦會經費

【本報訊】僑胞熱心慈善，現由僑胞捐助婦會經費，現由僑胞捐助婦會經費，現由僑胞捐助婦會經費...

國際冷戰最新發明 間諜用特製電子鏡

【本報訊】據科學記者報導，現在國際間諜已在使用特製電子鏡，間諜使用這種特製電子鏡，不僅可以在夜間明察秋毫，並能透過雲層或他種障礙物...

風采堂定期祭太祖

【本報訊】本埠風采堂定期祭太祖，所召開會議，定於十月六日(星期日)族始祖會堂舉行，屆時通知各堂員...

趙世光佈道完滿結束 基督教聯合會設宴歡送

【本報訊】全球佈道家趙世光牧師，於上週抵埠後，即在拾街聯合教會舉行七日佈道大會，已於昨日圓滿結束...

趙世光佈道完滿結束 基督教聯合會設宴歡送

【本報訊】全球佈道家趙世光牧師，於上週抵埠後，即在拾街聯合教會舉行七日佈道大會，已於昨日圓滿結束...

僑胞熱心慈善 捐助婦會經費

【本報訊】僑胞熱心慈善，現由僑胞捐助婦會經費，現由僑胞捐助婦會經費，現由僑胞捐助婦會經費...

華民選映歌唱錦羅記 劍輝君麗有循環恩義

【本報訊】華民選映歌唱錦羅記，劍輝君麗有循環恩義，華民選映歌唱錦羅記，劍輝君麗有循環恩義...

LUCK SOUND 汽車身曆聲 唱機唱帶 又長又平 九十分鐘 買得多 更加平! 達雲戲院 AVON THEATRE

計告 配室唐門周氏安人痛於九六八年九月十九日下午一時許...

TOM'S T.V. 2960 E. 22th Phone: 255-8593 政府牌照 視修理員 華僑 特價二元 修理員: 黃卓才全啓

華新書局 英語慣用法詞典 一創江蘇州五冊金銀十式元式...

代理燕梳 本公司每日持有房屋新證，因篇幅所限，無法全部刊登...

院戲雲達 社映電民華 九月廿八號(星期六) 九月廿九號(星期日) 九月三十號(禮拜一)

南洋商業銀行 (香港註冊) 香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

華益實業公司 WEST-EAST REALTY CO. 295 E. PENDER ST. 辦公電話: 685-4271

香港中國銀行 BANK OF CHINA, HONG KONG 總管理處設在北京 經營一切銀行業務